

## A2.14 Laurea universitaria



- Parla del tuo percorso universitario o dei tuoi obiettivi.
- Conoscere il vocabolario relativo all'istruzione superiore.
- Conoscere il sistema e le istituzioni dell'istruzione superiore del tuo nuovo paese.

<b>Il sistema educativo</b>	<i>(Het onderwijssysteem)</i>	<b>Il tirocinio</b>	<i>(De stage)</i>
<b>Il corso</b>	<i>(De opleiding)</i>	<b>Il tirocinante</b>	<i>(De stagiair)</i>
<b>La laurea triennale</b>	<i>(Bachelor (3-jarige opleiding))</i>	<b>Accademico</b>	<i>(Academisch)</i>
<b>La laurea magistrale</b>	<i>(Master (2-jarige opleiding))</i>	<b>Avere esperienza</b>	<i>(Ervaring hebben)</i>
<b>Laurearsi</b>	<i>(Afstuderen)</i>	<b>Pagare la retta</b>	<i>(Het collegegeld betalen)</i>
<b>Il laureato</b>	<i>(De afgestudeerde)</i>	<b>Non passare l'esame</b>	<i>(Het examen niet halen)</i>
<b>Il semestre</b>	<i>(Het semester)</i>	<b>Superare</b>	<i>(Slagen voor)</i>

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



A un anno dalla **laurea**, molti studenti dell'Università di Verona trovano lavoro: circa l'ottantacinque per cento. Per chi ha una **laurea magistrale**, la percentuale supera il novanta per cento. I dati sono migliori della media della regione. L'indagine considera anche ex studenti contattati dopo cinque anni. *Spesso* nei **corsi di studi** ci sono molti stage e **tirocini**, utili per entrare nel mondo del lavoro.

*Een jaar na het behalen van het **diploma** vinden veel studenten van de Universiteit van Verona werk: ongeveer vijfentachtig procent. Voor wie een **masteropleiding** heeft, ligt het percentage boven de negentig procent. De cijfers zijn beter dan het gemiddelde in de regio. In het onderzoek zijn ook oud-studenten meegenomen die na vijf jaar zijn gecontacteerd. Vaak zijn er in de **opleidingen** veel stages en **traineeships**, die helpen om de arbeidsmarkt op te gaan.*

- Qual è la percentuale di studenti che trova lavoro a un anno dalla laurea?
  - Il sessanta per cento
  - Il settantotto per cento
  - L'ottantacinque per cento
  - Il novantadue per cento
- Che cosa succede alla percentuale di occupazione dopo la laurea magistrale?
  - Scende sotto il settanta per cento
  - Sale sopra il novanta per cento
  - Resta uguale alla media veneta
  - Arriva al cento per cento per tutti

1-c 2-b



## 2. Grammatica: De tijdsaanduidingen van de imperfectum: ogni giorno, sempre, spesso, ...

Dit zijn de tijdsaanduidingen die je met de onvoltooid verleden tijd (imperfetto) gebruikt.

1. Deze uitdrukkingen geven herhaalde of voortdurende handelingen in het verleden aan.
2. "Ogni", "di solito", "sempre" geven een gewoontehandeling aan.
3. "Mentre" geeft aan dat twee handelingen tegelijkertijd gebeuren.

### Espressione (Uitdrukking) Esempio (Voorbeeld)

Ogni giorno (Elke dag)	Io <b>studiavo</b> l'italiano ogni giorno. (Ik studeerde elke dag Italiaans.)
Sempre (Altijd)	<b>Bevevo</b> sempre sempre un caffè all'università. (Ik dronk altijd, altijd een koffie op de universiteit.)
Tutte le settimane (Elke week)	Lei <b>andava</b> in biblioteca tutte le settimane. (Zij ging elke week naar de bibliotheek.)
Di solito (Meestal)	Di solito <b>superavamo</b> gli esami senza problemi. (Meestal slaagden we zonder problemen voor de examens.)
Spesso (Vaak)	Spesso <b>dirigevo</b> nuovi progetti all'università. (Vaak leidde ik nieuwe projecten aan de universiteit.)
Mentre (Tewijl)	Mentre mi <b>laureavo</b> , lavoravo anche part-time. (Tewijl ik afstudeerde, werkte ik ook parttime.)

1. All'università studiavo in biblioteca \_\_\_\_\_ dopo le lezioni. (Aan de universiteit studeerde ik elke dag na de lessen in de bibliotheek.)  
a. mentre      b. ogni giorni      c. sempre      d. ogni giorno
2. \_\_\_\_\_ pagavo la retta a settembre, appena iniziava il semestre. (Meestal betaalde ik het collegegeld in september, zodra het semester begon.)  
a. Sempre      b. Di solita      c. Mentre      d. Di solito

1. ogni giorno 2. Di solito

### Herschrijf de zinnen (QR: A1+)



1. (Ogni giorno) Studio italiano dopo il lavoro.

(Elke dag studeerde ik Italiaans na het werk.)

2. (Sempre) Bevo un caffè al bar vicino all'ufficio.

(Ik dronk altijd koffie in het café vlak bij kantoor.)

3. (Tutte le settimane) Vado in biblioteca il sabato mattina.

(Elke week ging ik op zaterdagochtend naar de bibliotheek.)

**1.** *Ogni giorno studiavo l'italiano dopo il lavoro.* **2.** *Bevevo sempre un caffè al bar vicino all'ufficio.* **3.** *Tutte le settimane andavo in biblioteca il sabato mattina.*

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| a. la laurea triennale  | 1. essere bocciato                   |
| b. la laurea magistrale | 2. laurea biennale dopo la triennale |
| c. superare un esame    | 3. passare un esame                  |
| d. non passare l'esame  | 4. laurea dopo tre anni              |

a-4 b-2 c-3 d-1



#### 2. Studentensecretariaat – Mededeling over collegegeld, semester en examens (QR: Audio)



**Vul de lege plekken in:** laurearsi, retta, esperienza, tirocinio, corso, semestre, supera

La Segreteria studenti informa: per iscriversi al prossimo (1) \_\_\_\_\_ è necessario pagare la (2) \_\_\_\_\_ entro il 30 settembre. Chi segue un (3) \_\_\_\_\_ di laurea triennale o magistrale può richiedere il certificato di iscrizione online. È possibile prenotare gli esami dal portale; se uno studente non (4) \_\_\_\_\_ un esame, può ripeterlo nella sessione successiva.

Per il (5) \_\_\_\_\_ serve una convenzione attiva: lo studente lavora in un ente e acquisisce (6) \_\_\_\_\_ con un tutor. Alla fine il tirocinante consegna la relazione e ottiene i crediti. Per domande su come (7) \_\_\_\_\_, la segreteria riceve senza appuntamento il lunedì e il giovedì mattina.

*Het Studentensecretariaat informeert: om je in te schrijven voor het volgende semester moet je het collegegeld vóór 30 september betalen. Wie een bachelor- of masteropleiding volgt, kan het inschrijvingsbewijs online aanvragen. Je kunt examens via het portaal reserveren; als een student niet slaagt voor een examen, kan hij/zij het in de volgende examenperiode opnieuw doen.*

*Voor de stage is een actieve overeenkomst nodig: de student werkt bij een organisatie en doet ervaring op onder begeleiding van een tutor. Aan het einde levert de stagiair het verslag in en krijgt hij/zij de studiepunten. Voor vragen over afstuderen is het secretariaat op maandagochtend en donderdagochtend zonder afspraak geopend.*

*(1) semestre, (2) retta, (3) corso, (4) supera, (5) tirocinio, (6) esperienza, (7) laurearsi*

1. Quali sono le informazioni importanti che uno studente trova in questo avviso riguardo retta, esami e tirocinio?

#### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. La persona vuole iniziare l'università in Italia a partire da settembre.
2. Ha già una laurea magistrale nel suo paese.
3. Dice che l'anno scorso ha superato l'esame di lingua senza problemi.

Waar Onwaar



1-V 2-X 3-X

#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Quando frequentavo il corso, mi \_\_\_\_\_ più *(Toen ik de cursus volgde, voelde ik me zekerder dan vóór mijn afstuderen.)*  
a. mi sentii      b. mi sentirò      c. mi sentivo      d. sentivo
2. Di solito \_\_\_\_\_ gli esami al primo tentativo, ma a volte non passavo quello di statistica. *(Meestal haalde ik de examens bij de eerste poging, maar soms haalde ik die voor statistiek niet.)*  
a. superiamo      b. superavo      c. superai      d. superava
3. Mentre \_\_\_\_\_, facevo anche un tirocinio in un ufficio dell'università. *(Terwijl ik afstudeerde, deed ik ook stage op een kantoor van de universiteit.)*  
a. mi laureai      b. mi laureerò      c. mi laureavo      d. mi laureavo
1. sentivo 2. superavo 3. mi laureavo

#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



##### Segreteria: iscrizione al corso

**Segreteria**      *Buongiorno, come posso aiutarti? Vuoi informazioni sul corso e sul sistema educativo in Italia?*

**università:**      *(Goedemorgen, hoe kan ik je helpen? Wil je informatie over de opleiding en over het onderwijssysteem in Italië?)*

**Studente:**      *Si, vorrei capire se conviene iniziare una laurea triennale e poi continuare con la magistrale, e anche quanto si paga di retta.*

*(Ja, ik wil graag begrijpen of het verstandig is om met een bachelor te beginnen en daarna door te gaan met een master, en ook hoeveel collegegeld je betaalt.)*

**Segreteria**      *Di solito si inizia con la triennale: dura tre anni; la magistrale è biennale e serve per specializzarsi. La retta dipende dal reddito, comunque ti do il modulo e la lista dei documenti necessari.*

**università:**      *(Meestal begin je met de bachelor: die duurt drie jaar. De master duurt twee jaar en is bedoeld om je te specialiseren. Het collegegeld hangt af van je inkomen; ik geef je in elk geval het formulier en de lijst met benodigde documenten.)*

**Studente:**      *Perfetto. E quando inizia il semestre? Lavoro e devo organizzarmi con i turni.*

*(Perfect. En wanneer begint het semester? Ik werk en moet mijn diensten inplannen.)*

**Segreteria**      *Il primo semestre parte a fine settembre. Se ti interessa, poi puoi fare anche un tirocinio durante gli studi per avere esperienza pratica.*

**università:**      *(Het eerste semester begint eind september. Als je wilt, kun je later ook tijdens je studie stage lopen om praktische ervaring op te doen.)*

1. Qual è la differenza tra laurea triennale e laurea magistrale, secondo la segreteria?
-

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Vorrei laurearmi in... perché... / Durante il semestre di solito... / Non ho passato un esame, ma poi l'ho superato...*



1. Che cosa studi o vorresti studiare all'università e perché?  
\_\_\_\_\_
2. Durante i tuoi studi, com'era una giornata tipo: cosa facevi di solito, per esempio lezioni, studio, esami o tirocinio?  
\_\_\_\_\_

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

**Oggetto:** Informazioni per l'iscrizione al corso

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,  
abbiamo ricevuto la sua richiesta di informazioni sul **corso** di Laurea in Economia. Per iscriversi è necessario il titolo di studio e il pagamento della prima **retta** entro il **15 aprile**.

Se ha già una **laurea triennale**, può chiedere l'accesso alla **laurea magistrale**: valuteremo il piano di studi.

Vuole iniziare dal prossimo **semestre**?

Cordiali saluti,  
Segreteria Studenti - Università di Verona



**Schrijf een passende reactie:** *Vorrei iniziare dal prossimo semestre e... / Di solito lavoro la mattina, quindi preferisco... / Potete dirmi quali documenti servono per...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Belangrijke werkwoorden

### Laurearsi (afstuderen)

### Superare (overschrijven)

io	Imperfetto mi laureavo	Imperfetto superavo
tu	ti laureavi	superavi
lui/lei	si laureava	superava
noi	ci laureavamo	superavamo
voi	vi laureavate	superavate
loro	si laureavano	superavano